

## LEHENDAKARIAREN 48/2014 ERABAKIA

---

**San Marko Mankomunitateak industria-poligonoetan eta teknologia- nahiz enpresa-parkeetan ezarriak dituen bilketa-zerbitzu desberdinetara bideratuta, atzetik jasotzen diren edukiontzi normalizatuak bertan garbitzeko ibilgailuaren eta karrozeriaren hornidurari buruzko kontratazio-esleipena.**

*Adjudicación del contrato de suministro y carrozado de un vehículo para el lavado "in situ" de contenedores normalizados de carga trasera, destinado a los distintos servicios de recogida que la Mancomunidad de San Marcos tiene implantado en el ámbito de los polígonos industriales, parques tecnológicos y empresariales*

---

Mankomunitateko lehendakariak 2014ko martxoaren 24ko 2014/9 zenbakia duen ebazpenez San Marko Mankomunitateak industria-poligonoetan eta teknologia nahiz enpresa-parkeetan ezarriak dituen bilketa-zerbitzu desberdinetara bideratuta, atzetik jasotzen diren edukiontzi normalizatuak bertan garbitzeko ibilgailuaren eta karrozeriaren hornidurari buruzko kontratazio-espedita onartu zuen. Halaber, kontratua arautzeko administrazio-baldintza eta baldintza teknikoen orriak onartu zituen eta esleipen-prozedurari ekin zitzaion 175.000 €ko aurrekontuarekin (BEZ kanpo) gastua onartuz.

El Presidente de la Mancomunidad, por resolución número 9/2014 de 24 de marzo de 2014, aprobó el expediente para la contratación del suministro y carrozado de un vehículo para el lavado "in situ" de contenedores normalizados de carga trasera destinado a los distintos servicios de recogida que la Mancomunidad de San Marcos tiene implantado en el ámbito de los polígonos industriales, parques tecnológicos y empresariales. Asimismo, mediante ese mismo acuerdo fueron aprobados los pliegos de cláusulas administrativas particulares y de prescripciones técnicas por las que ha de regirse el contrato y disponiendo la apertura del procedimiento de adjudicación, para lo cual fue aprobado el gasto con un presupuesto de 175.000€ (IVA no incluido).

Lizitazio publikoa egin ostean, bost eskaintza aurkeztu ziren eta Kontratazio Mahaiak lizitazioa arautzen duten administrazio-baldintzen eta baldintza teknikoen orriek xedatutakoarekin bat aztertu ditu.

Realizada la licitación pública se presentaron cinco ofertas que han sido examinadas por la Mesa de Contratación conforme a lo dispuesto en los pliegos de condiciones administrativas y técnicas que rigen la licitación.

Kontratazio-espedita izapidetu ostean, maiatzaren 9an ospatu zen A kartazaleko dokumentazioaren kalifikaziorako Kontratazio Mahaiaren saioan, TECNOVE enpresak

Tramitado el expediente, en la sesión que el 9 de mayo la Mesa de Contratación celebró para la calificación de documentos contenidos en el sobre A, se decidió excluir la propuesta

*aurkeztutako proposamena baztertea erabaki zen. Bazterketa honen arrazoia baldintza administratibo berezien 20 e) klausulak eskatzen duen kaudimen teknikoa ez egiaztatzea izan da.*

*Txosten teknikoak idatzi dira. Batetik, ekainaren 27koan B gutun-azala, "ekipoaren ezaugarri teknikoetarako buruzkoa", aztertu zen. Bestetik, uztailaren 23koan aurkeztutako eskaintzen "1. eta 2. helburu objektiboak" baloratu ziren.*

*Kontratazio Mahaiak uztailaren 23an egindako saioan, balorazio teknikoak eta ekonomikoak gauzatu ondoren, eta aurreko txostenetan oinarrituta, esleipen-proposamena egin zuen. Era berean, lehenengo sailkatuari Administrazio Baldintza Berezien Agiriak 21. klausulan xedatutako jarduerak buru zitzan eskatzea erabaki zuen.*

*Aipatu eskeari erantzunez, SCANIA HISPANIA S.A., lehenengo sailkatu bezala, eskatutako dokumentazioa aurkeztu du eta, beraz, administrazio-agiriaren 21. klausulan zehaztutakoa betetzat jo da.*

*Horrengatik guztiarengatik, eta eman zaizkidan ahalmenak erabiliz, ondorengo*

#### **ERABAKI DUT:**

**LEHENENGOA:** *TECNOVE, S.L. enpresak aurkeztutako proposamena EZ ONARTZEA, eskatutako kaudimen teknikoa betetzen ez duelakoan.*

**BIGARRENA:** *Ekainaren 12an eta uztailaren 23an egindako txosten teknikoekin bat lortutako puntuazioari erreparatuz, honako eskaintzen sailkapena baliozkotzea:*

presentada por TECNOVE. El motivo de dicha exclusión fue la no acreditación de la solvencia técnica requerida, concretamente el especificado en la base 20 e) del pliego de cláusulas administrativas particulares.

Se han redactado sendos informes técnicos. Por un lado, con fecha 27 de junio, la que analiza el sobre B denominado "características técnicas del equipo" y, por otro, el 23 de julio, el relativo a la valoración del "criterio 1 y 2 Objetivos" de las ofertas presentadas.

En la sesión del 23 de julio de la Mesa de Contratación, una vez realizadas las valoraciones técnicas como económicas, y, en base a los anteriores informes, se realiza propuesta de adjudicación. Asimismo, se acuerda requerir al primer clasificado para que efectúe las actuaciones que se especifican en la cláusula 21 del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares que rigen la presente licitación.

En contestación a dicho requerimiento, la empresa SCANIA HISPANIA S.A, como primera clasificada, ha presentado la documentación requerida, por lo que se entiende cumplido lo especificado en la cláusula 21 del pliego administrativo.

Por todo ello y en uso de las facultades que tengo atribuidas,

#### **ACUERDO:**

**PRIMERO:** NO ADMITIR la propuesta presentada por TECNOVE, S.L, al considerar que no cumple con la solvencia técnica requerida.

**SEGUNDO:** Validar la siguiente clasificación de las ofertas en base a la puntuación obtenida conforme a los informes técnicos emitidos en fechas 12 de junio y 23 de julio.

|     | <i>ESKAINZAILEA</i>                           |
|-----|---|
| 1.a | <b>Scania Hispania S.A</b>                    |
| 2.a | <b>Resa Guipuzcoana S.A.</b>                  |
| 3.a | <b>Grau Maquinaria I Servei integral S.A.</b> |
| 4.a | <b>Bodywork Truck Engineering S.L.</b>        |

|    | LICITADOR                                     |
|----|---|
| 1º | <b>Scania Hispania S.A.</b>                   |
| 2º | <b>Resa Guipuzcoana S.A.</b>                  |
| 3º | <b>Grau Maquinaria I Servei integral S.A.</b> |
| 4º | <b>Bodywork Truck Engineering S.L.</b>        |

**HIRUGARRENA:** *Lortutako sailkapenean oinarrituta, San Marko Mankomunitateak industria-poligonoetan eta teknologia nahiz enpresa-parkeetan ezarriak dituen bilketa-zerbitzu desberdinetara bideratuta, atzetik jasotzen diren edukiontzi normalizatuak bertan garbitzeko ibilgailuaren eta karrozeriaren hornidurari buruzko kontratua **Scania Hispania S.A.** enpresari esleitzea.*

**TERCERO:** En base a la clasificación obtenida, adjudicar a la empresa **Scania Hispania S.A.** el contrato para el suministro y carrozado de un vehículo para el lavado "in situ" de contenedores normalizados de carga trasera destinado a los distintos servicios de recogida que la Mancomunidad de San Marcos tiene implantado en el ámbito de los polígonos industriales, parques tecnológicos y empresariales

*Kontratuaren prezioa 172.400 eurokoa da eta BEZ kontzeptupean 36.204 euro erantsi behar zaizkio. Ekipo osoa hornitzeko epea eskaintzan esleipendunak proposatutakoa izango da, hau da, 20,7 aste kontratua sinatu eta hurrengo lanegunetik zenbatzen hasita, betiere administrazio-baldintza berezien agiriaren arabera.*

El precio del contrato es de 172.400 euros más 36.204 euros de IVA, con un plazo de suministro de equipo completo de 20,7 semanas contados a partir del siguiente día hábil a la firma del contrato, siempre según lo propuesto por el adjudicatario en su oferta y en función del pliego de condiciones administrativas particulares.

**LAUGARRENA:** *Esleipendunak bere proposamenean aurkeztutako hobekuntzak onartzea.*

**CUARTO:** Admitir las mejoras presentadas por el adjudicatario en su propuesta.

**BOSGARRENA:** *Esleipena kontratugilearen profilean eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea eta eskaintza aurkeztu duten eskaintzaile guztiei jakinaraztea.*

**QUINTO:** Publicar la adjudicación en el perfil del contratante y en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, y comunicarlo a todos los licitadores que han presentado oferta.

**SEIGARRENA:** *Enpresa esleipendunari gehienez hamabost laneguneko epean kontratua legeztu dezan eskatzea. Legeztatu baino lehen, esleipendunak hurrengo dokumentazioa entregatu beharko du:*

**SEXTO:** Requerir a la empresa adjudicataria para la formalización del contrato en el plazo máximo de quince días hábiles. Previamente a dicha formalización el adjudicatario deberá entregar la siguiente documentación:

- Lizitazioaren iragarkiari buruzko gastuak (106,70 euro) ordaindu izanaren frogagiria.

- Justificante de haber abonado los gastos del anuncio de licitación que ascienden a 106,70 euros.

Halaber, behin betiko esleipenaren iragarkiari dagokion gastua kontratistaren kargura da. Nolanahi ere, esleipena Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta faktura jasotzen denean bidaliko zaio.

El gasto del anuncio de adjudicación definitiva es también de cuenta del contratista, que se le remitirá una vez se publique la adjudicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y recibida la factura correspondiente.

**ZAZPIGARRENA:** Ebazpen honen kontra interesdunak honako errekurtsok jar ditzake:

**SÉPTIMO:** Contra la presente resolución los interesados podrán interponer los siguientes recursos:

- Berraztertzeiko ausazko errekurtsok, jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita hilabeteko epean, San Markoko Mankomunitateko Lehendakartzaren aurrean, 30/1992 Legeak, azaroaren 26koak, Herri Administrazioen Araubide Juridiko eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoak, xedatutakoarekin bat.

- Recurso potestativo de reposición, en el plazo de un mes desde el día siguiente a la notificación, ante la Presidencia de la Mancomunidad de San Marcos, de acuerdo con la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y Procedimiento Administrativo Común.

Berraztertzeiko errekurtsok aurkezten bada, ezin daiteke administrazioarekiko auzi-errekurtsok jar hori ebatzi edo administrazioaren isiltasunarengatik gaitzetsizat jo arte.


Si presenta recurso de reposición, no podrá interponerse recurso contencioso-administrativo hasta que éste sea resuelto o se entienda desestimado por silencio administrativo.

- Administrazioarekiko auzi-errekurtsok, jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita bi hilabeteko epean, Donostiako (Gipuzkoa) Administrazioarekiko Auzi Epaitegien aurrean, 29/1998 Legeak, uztailaren 13koak, Administrazioarekiko Auzi Eskumena arautzen duenak, xedatutakoaren arabera.

- Recurso contencioso-administrativo, en el plazo de dos meses desde el día siguiente a la notificación, ante los Juzgados de lo Contencioso-Administrativo de Donostia-San Sebastián (Gipuzkoa), según la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

Hori guztia interesdunak bidezkozkat jotzen duen beste edozein errekurtsok erabiltzea alde batera utzi gabe egin daiteke.

Todo ello, sin perjuicio de que los interesados puedan ejercitar, en su caso, cualquier otro recurso que estimen procedente.

Donostian, 2014-09-10,  
  
sanmarko  
Gasteiz, 10.20018 Donostia  
Denis Itxaso González

San Marko Mankomunitateko lehendakaria